

Segunda Carta de Pedro

Introdução

¹ De Simão Pedro, servo e apóstolo* de Jesus Cristo, aos que receberam uma fé tão preciosa quanto a nossa, porque o nosso Deus e Salvador Jesus Cristo é justo.

² Que a graça† e a paz estejam com vocês e que elas aumentem cada vez mais, por meio do conhecimento de Deus e do nosso Senhor Jesus.

Deus nos deu tudo o que precisamos

³ Tudo o que precisamos para viver e servir a Deus nos tem sido dado pelo seu poder divino, devido ao conhecimento que temos daquele que nos chamou para a sua própria glória e bondade.

⁴ Por intermédio dessa sua glória e bondade Ele nos tem dado aquelas grandes e preciosas bênçãos que Ele mesmo nos prometeu, para que por elas vocês se tornem como o próprio Deus. Assim, podemos escapar daquela ruína que existe no mundo por causa dos maus desejos dos homens.

⁵ Por isso mesmo, se esforcem-se para associar a bondade com a fé que vocês têm. Com a bondade associem o conhecimento;

* **1:1 apóstolo(s) Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.** † **1:2 graça A bondade divina.**

⁶ com o conhecimento, o domínio próprio; com o domínio próprio, a paciência; com a paciência, a devoção a Deus;

⁷ com a devoção a Deus, a fraternidade, e com a fraternidade, o amor.

⁸ Pois se vocês tiverem estas qualidades e deixarem que elas se desenvolvam, isso fará com que sejam úteis e produtivos, chegando a ter um conhecimento completo de nosso Senhor Jesus Cristo.

⁹ Mas aquele que não possui estas qualidades é cego, vendo só o que está perto. Ele se esqueceu de que foi purificado dos pecados que cometeu no passado.

¹⁰ Portanto, irmãos, procurem com uma dedicação cada vez maior mostrar que foram realmente chamados e escolhidos; porquanto, agindo assim, vocês nunca tropeçarão.

¹¹ Desta maneira serão recebidos de braços abertos no reino eterno de nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo.

¹² Por esta razão farei com que se lembrem sempre destas coisas, embora já as conheçam e estejam firmados na verdade que chegou até vocês.

¹³ Penso que, enquanto eu viver neste corpo, é justo que eu os ajude a se lembrarem destas coisas.

¹⁴ Pois sei que estou prestes a deixar este meu corpo, como nosso Senhor Jesus Cristo claramente me revelou.

¹⁵ Mas, de minha parte, me esforçarei ao máximo para fazer com que, mesmo depois da minha morte, vocês se lembrem sempre de tudo.

Testemunhas da glória de Cristo

¹⁶ Quando lhes demos a conhecer a poderosa vinda do nosso Senhor Jesus Cristo, não seguimos fábulas engenhosamente inventadas. Nós mesmos vimos a sua grandeza com os nossos próprios olhos.

¹⁷ Pois Ele recebeu honra e glória da parte de Deus Pai, quando a voz da Suprema Glória veio até Ele dizendo: “Este é o meu Filho querido que me dá muita alegria!”

¹⁸ E esta voz que veio do céu, nós a ouvimos quando estávamos com Ele no monte santo.

¹⁹ Assim, temos mais confiança ainda na mensagem anunciada pelos profetas[‡]. E vocês fazem bem em atendê-la, pois ela é como a luz que brilha num lugar escuro até que o dia clareie e a estrela da manhã brilhe nos seus corações.

²⁰ Acima de tudo, saibam isto: Nenhuma profecia na Escritura[§] provém da maneira de pensar pessoal do profeta,

²¹ pois jamais qualquer profecia^{*} foi feita por vontade humana. Entretanto homens, guiados pelo Espírito Santo[†], falaram mensagens vindas de Deus.

[‡] 1:19 *profeta(s)* Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro. [§] 1:20 *Escritura* As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento. ^{*} 1:21 *profecia* Um ensinamento de Deus, dado por uma pessoa que fala por Deus. [†] 1:21 *Espírito Santo* Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.

2

Falsos mestres

¹ Contudo, assim como surgiram falsos profetas no meio do povo de Israel*, também haverá entre vocês falsos mestres. Eles se intrometerão entre vocês com doutrinas destruidoras e chegarão até a negar o Mestre que comprou a liberdade deles. Agindo assim, eles farão com que uma repentina destruição caia sobre si mesmos.

² Muitas pessoas seguirão as suas práticas imorais e, por causa deles, o caminho verdadeiro será difamado.

³ E também, movidos pela avareza, esses falsos mestres explorarão a vocês, contando-lhes coisas que eles mesmos inventaram. O julgamento contra eles foi determinado há muito tempo atrás e eles não escaparão daquele que vai destruí-los.

⁴ Pois Deus nem sequer poupou os anjos que pecaram, mas lançou-os em abismos de escuridão e ali eles ficarão presos até o julgamento.

⁵ Deus também não poupou o mundo antigo, mas fez vir o dilúvio sobre aquele mundo de pessoas más. Ele preservou somente a Noé, que era quem anunciava a justiça, e mais sete pessoas.

⁶ Deus também destruiu as cidades de Sodoma e Gomorra†, reduzindo-as a cinzas. Ele fez com que elas servissem de exemplo do que vai acontecer aos maus.

* **2:1** *Israel A nação judaica; mas também é usado referindo-se a todo o povo de Deus.* † **2:6** *Sodoma e Gomorra Duas cidades que Deus destruiu para castigar as pessoas más que moravam lá.*

⁷ Mas, ao mesmo tempo, Deus livrou a Ló, homem bom que sofria por causa da vida sensual daquela gente perversa.

⁸ (Ló era um homem correto, mas viver entre aquela gente fazia com que o seu bom coração sofresse por causa dos pecados que via e ouvia entre eles todos os dias).

⁹ Assim, o Senhor sabe livrar das dificuldades aqueles que o servem e reservar aqueles que praticam a maldade para castigo no dia do julgamento.

¹⁰ Ele reserva especialmente aqueles que, seguindo sua natureza pecadora, vivem em imundas paixões e desprezam a autoridade do Senhor.

Tais pessoas são atrevidas, arrogantes e não têm medo de falar mal dos seres celestiais.

¹¹ Porém nem mesmo os anjos, que têm mais força e poder do que essas pessoas, se atrevem a falar mal delas na presença de Deus.

¹² Estas pessoas são como animais irracionais, que agem pelo instinto e que nasceram para serem caçados e mortos. Elas falam mal de coisas que não entendem. Assim como os animais são destruídos, estes falsos mestres também serão destruídos

¹³ e sofrerão o dano como salário pelo dano que causaram. Eles têm prazer em satisfazer os seus próprios desejos em pleno dia. Eles são uma vergonha e um escândalo e se divertem com seus prazeres enganosos enquanto participam das festas de vocês.

¹⁴ Eles estão sempre procurando uma mulher para cometer adultério e não se cansam de pecar.

Eles levam as pessoas mais fracas a pecarem. Seus corações estão treinados na avareza e eles mesmos são gente maldita.

¹⁵ Eles abandonaram o caminho do bem e se perderam. Eles seguiram o caminho de Balaão, filho de Beor, que amou o dinheiro ganho pelo mal que fez.

¹⁶ Mas ele foi repreendido por causa do seu pecado, pois um jumento que naturalmente não fala, falou com voz humana e impediu que o profeta[‡] seguisse em sua loucura.

¹⁷ Esses falsos mestres são como fontes sem água, como nuvens que são levadas pela tempestade. Para eles está reservado um lugar na mais densa escuridão.

¹⁸ Eles se orgulham inutilmente e, apelando para os desejos sexuais, seduzem as pessoas que estavam começando a escapar dos que vivem no erro.

¹⁹ Eles prometem liberdade, mas eles mesmos são escravos de hábitos corruptos, pois aquele que é vencido se torna escravo do vencedor.

²⁰ Eles escaparam das contaminações do mundo por terem conhecido a nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo. Mas, se eles se deixam envolver de novo e são vencidos por elas, o seu último estado se torna pior do que o primeiro.

²¹ Pois teria sido melhor para eles nunca terem conhecido o caminho do bem do que, após conhecê-lo, se desviarem do mandamento santo que lhes fora dado.

[‡] **2:16 profeta(s)** *Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*

²² Com eles aconteceu o que diz um certo ditado: “O cão voltou ao seu próprio vômito”[§]; e “a porca, depois de lavada, voltou a rolar na lama”.

3

A vinda do Senhor

¹ Queridos amigos, esta é a segunda carta que lhes escrevo. Em ambas eu tenho procurado despertar a mente pura de vocês por meio de lembranças.

² Eu quero que vocês se lembrem das palavras que os santos profetas* falaram no passado, e do mandamento do nosso Senhor e Salvador dado pelos apóstolos[†] que foram enviados a vocês.

³ Antes de tudo, vocês precisam compreender que, nos últimos dias, aparecerão zombadores que vivem de acordo com os seus próprios desejos e que farão pouco de vocês.

⁴ Eles dirão: “O que aconteceu com a promessa sobre a volta de Cristo? Desde que os nossos antepassados morreram, todas as coisas continuam do mesmo jeito que eram desde o princípio da criação!”

⁵ O que acontece é que esses zombadores realmente não querem se lembrar de que, no passado, o céu e a terra foram criados por Deus. A terra

§ 2:22 “O cão voltou ... vômito” *Citação de Provérbios 26.11.*

* 3:2 *profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava frequentemente de coisas que aconteceriam no futuro.* † 3:2 *apóstolos Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.*

foi formada das águas, e no meio das águas, a uma ordem de Deus.

⁶ Foi também pelas águas, as águas do dilúvio, e por uma ordem de Deus, que o mundo daquele tempo foi destruído.

⁷ Mas o céu e a terra que agora existem, por causa daquela mesma ordem, estão reservados para serem destruídos pelo fogo. Eles estão sendo reservados para o dia do julgamento e destruição dos homens maus.

⁸ Há, contudo, uma coisa, meus queridos amigos, que vocês não devem esquecer: Para o Senhor, um dia é como mil anos e mil anos como um dia.

⁹ O Senhor não está demorando em cumprir o que prometeu, como alguns pensam, mas sim sendo paciente para com vocês, pois Ele não quer que ninguém seja destruído. Pelo contrário, Ele quer que todas as pessoas cheguem a se arrepender.

¹⁰ Entretanto, o dia do Senhor virá como um ladrão. Naquele dia o céu desaparecerá com um barulho espantoso e tudo o que há no céu será destruído pelo fogo. Os habitantes da terra e as suas obras também serão atingidos‡.

¹¹ Desde que todas essas coisas vão ser destruídas desta maneira, que tipo de pessoas vocês devem ser? Vocês devem ser pessoas que levem uma vida pura e dedicada ao serviço de Deus.

¹² Vocês devem antecipar e apressar a vinda do dia de Deus. Pois, com essa vinda, o céu será de-

‡ **3:10** *serão atingidos* *Várias outras cópias gregas dizem: “serão achados”. Uma outra cópia diz: “desaparecerão”.*

struído pelo fogo e tudo o que nele há se derreterá com o calor.

¹³ Nós, porém, de acordo com a promessa de Deus, esperamos por novo céu e nova terra, nos quais habita justiça.

¹⁴ Por essa razão, meus queridos amigos, enquanto vocês antecipam estas coisas, façam o possível para que Ele os encontre em paz, sem impureza nem culpa.

¹⁵ Lembrem-se de que a paciência que o Senhor tem é para que nós sejamos salvos. O nosso querido irmão Paulo disse—lhes a mesma coisa quando lhes escreveu com a sabedoria que Deus lhe deu,

¹⁶ ao falar a respeito desses assuntos. De fato ele costuma fazer isto em todas as suas cartas. Nessas mesmas cartas há certas coisas que são difíceis de entender. Os ignorantes e os fracos na fé as deturpam, como também fazem com as demais Escrituras[§], e assim causam a sua própria destruição.

¹⁷ Portanto, queridos amigos, desde que vocês já sabem destas coisas de antemão, tomem cuidado para não serem levados pelo erro desses homens maus, caindo assim da sua posição segura.

¹⁸ Porém cresçam na graça* e no conhecimento que vem do nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo. A Ele seja dada a glória, tanto agora como em toda a eternidade.

[§] 3:16 *Escrituras As coisas sagradas escritas, o Velho Testamento.* * 3:18 *graça A bondade divina.*

Novo Testamento: Versão Fácil de Ler
The New Testament in Brazillian Portuguese, Easy
Reading Version

copyright © 1999 World Bible Translation Center

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazillian

2023-09-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

8bcc1ad4-887f-5ce0-87c4-b595ad4accdb